

SCARLETT®

Забота начинается с меня

SC-SC47W2

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЫЛЕСОС
МОЮЩИЙ



www.scarlett.ru

★★★★★ ПОДАРОК ЗА ОТЗЫВ

- 1 Напиши отзыв на приобретенный товар SCARLETT на сайте магазина, где этот товар приобретался*
- 2 Заполни простую анкету на сайте:
<https://www.scarlett.ru/promo/otzyv/>
- 3 Получи гарантированный подарок**

ПИШИ ОТЗЫВ - ЗАБИРАЙ КЕШБЭК!



* Если на сайте, где куплен товар, оставить отзыв невозможно, оставь отзыв на сайтах:

<https://otzovik.com>, <https://irecommend.ru> или <https://market.yandex.ru>

** Гарантированный подарок - кешбэк, получаемый Победителем Акции посредством виртуальной банковской карты, вручаемой в рамках Акции, представляющей собой 16-значный буквенно-цифровой код, который необходимо активировать на сайте v.prostodar.ru. Карта вручается путем отправки буквенно-цифрового кода на электронную почту Победителя Акции. При активации необходимо указать номер банковской карты, на которую необходимо зачислить денежные средства. Получение подарка производится на банковские карты только российских банков (карты **Mastercard**, **VISA** или **МИР**). Срок зачисления зависит от банка Победителя Акции. Срок, в течение которого необходимо активировать карту, указывается в e-mail сообщении при отправке банковской карты. Подробная информация об организации Акции, о правилах ее проведения, количестве подарков, сроках, месте и порядке их получения размещена на сайте: <https://www.scarlett.ru/promo/otzyv>

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

INSTRUCTION MANUAL

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

RUS	ПЫЛЕСОС МОЮЩИЙ	3
ENG	WASHING VACUUM CLEANER	6
KAZ	КІР ЖУУҒА АРНАЛҒАН ШАҢСОРҒЫШ.....	9

RUS ОПИСАНИЕ

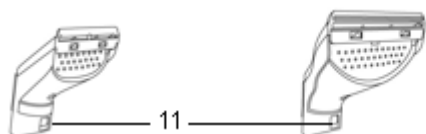
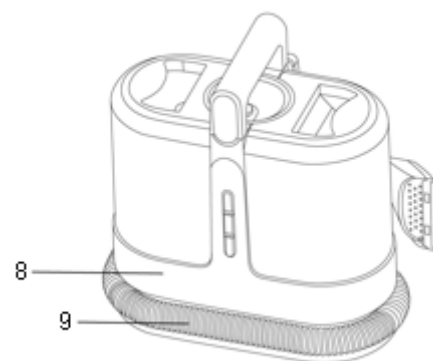
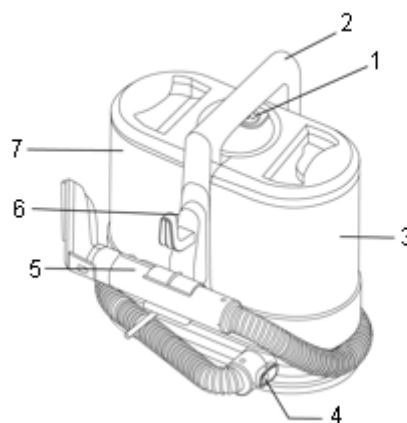
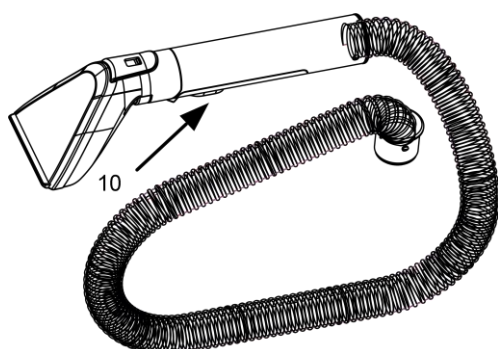
1. Кнопка питания
2. Ручка для переноски
3. Бак для грязной воды
4. Фиксатор шланга
5. Адаптер для крепления насадок
6. Держатель шнура питания
7. Бак для чистой воды
8. Корпус
9. Шланг
10. Кнопка для распыления воды
11. Защелки

ENG DESCRIPTION

1. Power button
2. Carrying handle
3. Dirty water tank
4. Hose lock
5. Nozzle adapter
6. Power cord holder
7. Clean water tank
8. Housing
9. Hose
10. Water spray button
11. Latches

KAZ БҰЙЫМНЫҢ ҚҰРЫЛЫСЫ

1. Қуат түймесі
2. Тасымалдау тұтқасы
3. Лас су ыдысы
4. Шланг құлыптау құралы
5. Саптама адаптері
6. Қуат сымның ұстағышы
7. Таза су ыдысы
8. Корпус
9. Шланг
10. Шашырату түймесі
11. Құлыптар

Универсальная
насадкаШирокая
насадкаНасадка для
самоочистки

220-240 V ~ 50 Hz Класс защиты II Степень защиты IPX4	500 W	3.8 / 4.0 kg	266 155 314 mm
---	-------	--------------	---

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
 - Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
 - Не использовать вне помещений или в условиях повышенной влажности.
 - Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.
 - Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
 - Включайте прибор в электросеть только сухими руками; при отключении держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур.
 - Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
 - Всегда отключайте прибор от электросети перед очисткой, а также, если он не используется.
 - При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
 - Не располагайте прибор вблизи источников тепла и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей, так как это может вызвать деформацию пластмассовых деталей.
 - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
 - Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они прошли контроль или инструктаж по безопасному использованию прибора и, если они понимают связанные с этим опасности. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
 - Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
 - Будьте предельно осторожны при работе с пылесосом на лестницах.
 - Жидкость нельзя направлять на оборудование, содержащее электрические компоненты, например, во внутреннее пространство жарочных шкафов.
- ВНИМАНИЕ:** Во избежание перегрузки сети питания, не подключайте изделие одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
 - Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
 - Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
 - Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации, в формате XX.XXXX, где первые две цифры «XX» – это месяц производства, следующие четыре цифры «XXXX» – это год производства.

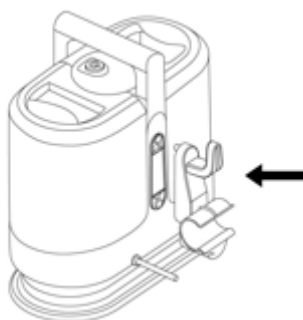
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Устройство предназначено для очистки мягких поверхностей, таких как мягкая мебель, ткани, мех и другие, а также для чистки твердых поверхностей, таких как стекло, плитка, мраморные столешницы и т.д.
- Распакуйте изделие и проверьте наличие и исправность всех аксессуаров.

СБОРКА

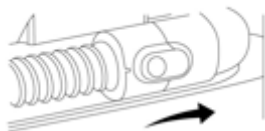
Установка держателя шнура питания:

- Поднесите держатель к корпусу устройства и выровняйте с пазами.
- Прижмите держатель к пазам и надавите до щелчка

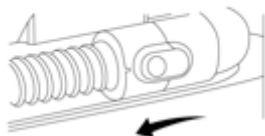


Установка шланга:

- Возьмите шланг со стороны фиксатора шланга и соедините с отверстием на приборе до щелчка.
- Слегка потяните шланг в обратную сторону, чтобы убедиться, что он зафиксирован.

**Снятие шланга:**

- Отсоедините шланг от прибора, нажав на фиксатор шланга и слегка потяните в направлении стрелки, чтобы отсоединить шланг.

**Установка адаптера для крепления насадок:**

- Соедините адаптер со шлангом до щелчка.

Установка насадки:

- Соедините насадку с адаптером до щелчка:
 - Универсальная насадка – используется для обработки боковых выступов, углов и точечных загрязнений.
 - Широкая насадка – используется для обработки поверхностей большой площади.
 - Насадка для самоочистки – используется для очистки пылесоса после уборки.

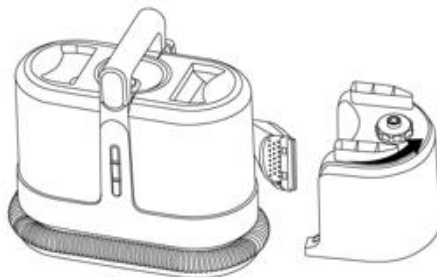
Снятие насадки:

- Чтобы снять насадку, нажмите на защелку и потяните насадку на себя.

РАБОТА

- Установите устройство на ровную поверхность.
- Снимите бак для чистой воды, открутите крышку на нижней части бака и добавьте необходимое количество воды (температура воды не должна превышать 40°C), закрутите крышку и поместите бак на место.

Примечание: Максимальный объем контейнера для чистой воды составляет 1.8 л.



- Подсоедините устройство к электросети.
- Для включения пылесоса нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы запустить устройство (для выключения – нажмите её еще раз).
- Удерживайте кнопку для распыления воды на поверхность, направляя распылитель на загрязненные участки ткани, затем отпустите кнопку, чтобы остановить подачу воды. Проведите по поверхности несколько раз щеткой – грязь и загрязненная вода будут всасываться в бак для грязной воды.
- Повторите процесс очистки несколько раз, чтобы удалить все загрязнения.

Примечание: Для более эффективной очистки используйте моющее средство с низким уровнем пены:

- Смешайте моющее средство с водой в нужной пропорции.
- Нанесите раствор на загрязненную поверхность.

Внимание:

- При использовании устройства необходимо сначала распылить воду, а затем всасывать грязь. Не рекомендуется всасывать сухие загрязнения, так как прибор не является полноценным пылесосом.
- Во избежание засорения воздухопроводов, уберите крупный мусор в зоне обработки.
- После завершения уборки не выключайте устройство еще 10 секунд для полного всасывания оставшейся воды из шланга в бак для грязной воды во избежание ее вытекания через насадку.

ОЧИСТКА И УХОД

- Выключите пылесос.
- Снимите насадку с пылесоса, удалите загрязнения с щетки насадки. В случае засора, снимите прозрачную крышку на насадке сверху и очистите внутренний воздухопровод.
- Наденьте насадку для самоочистки на адаптер для крепления насадок до щелчка.
- Включите пылесос.

- Держите адаптер для крепления насадок вертикально, нажмите и удерживайте кнопку для распыления воды несколько секунд, чтобы очистить внутренние трубки.
- Выключите пылесос и отключите его от электросети.
- Отсоедините насадку для самоочистки и шланг.
- Промойте насадки и шланг под проточной водой и тщательно высушите.

Внимание: Увеличьте время промывки, если внутренние трубки сильно загрязнены.

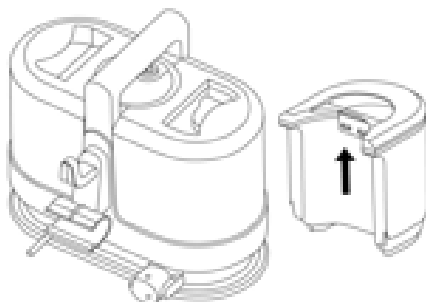
Очистка бака для грязной воды:

Для поддержания производительности устройства регулярно чистите бак для грязной воды. Если в баке слишком много грязной воды, мощность всасывания устройства может снизиться. Регулярно очищайте бак для грязной воды для корректной работы устройства.

Примечание: Максимальный объем контейнера для грязной воды составляет 1.2 л.

Снятие бака для грязной воды:

- Выключите устройство и извлеките бак, потянув его за ручку вверх.
- Откройте крышку бака, отжав зажимы, и очистите бак.
- Очищайте бак для грязной воды после каждого использования устройства.



Обслуживание бака для чистой воды:

- Выключите устройство.
- Снимите бак для чистой воды, потянув его вверх за ручку.
- Открутите крышку на нижней части бака и вылейте оставшуюся воду.

Примечания:

После длительного использования бака для чистой воды рекомендуется проводить его внутреннюю очистку:

- Добавьте мягкое чистящее средство в бак, залейте водой и закрутите крышку бака.
- Встряхните несколько раз бак до вспенивания средства внутри.
- По окончании очистки, вылейте жидкость из бака и промойте его проточной водой.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Не распыляет воду	– Засорилось сопло – Недостаточно воды в баке чистой воды – Внутренние трубки засорены или повреждены	Используйте тонкую иглу для удаления засора в сопле распылителя, своевременно добавляйте воду в бак для чистой воды
Необычный шум	– Засорено всасывающее отверстие или втянут крупный мусор – Неисправность двигателя	– Очистите засор – Обратитесь в СЦ
Ослаблена тяга или не всасывает воду	– Слишком много грязной воды в баке – Всасывающее отверстие забито мусором	– Своевременно очищайте бак для грязной воды – Своевременно удаляйте засоры
Неисправная работа или не включается	– Нет питания	– Проверьте источник питания
	– Слишком высокая или низкая температура окружающей среды	– Используйте устройство в подходящих условиях (0°C-50°C).

ХРАНЕНИЕ

- Оберните шланг вокруг корпуса, а шнур питания вокруг держателя.
- Поместите устройство в хорошо проветриваемое, сухое и теплое помещение.



■ Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

ENG INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read this manual carefully before using the appliance to avoid damage during use. Improper handling may result in product failure, material damage, or personal injury.
- Before initial use, check that the technical specifications indicated on the appliance correspond to your electrical network.
- Do not use outdoors or in high humidity conditions.
- For household use only. This appliance is not intended for industrial use.
- To avoid electric shock and fire, do not immerse the appliance or power cord in water or other liquids. If this occurs, DO NOT handle the appliance; immediately unplug it and contact a service center for inspection.
- Only plug in the appliance with dry hands; when unplugging, hold the plug, do not pull on the cord.
- Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not place the appliance near heat sources or expose it to direct sunlight as this may cause deformation of plastic parts.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance may be used by children aged 8 years or above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use extreme caution when operating the vacuum cleaner on stairs.
- Do not direct liquid toward equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
CAUTION: To avoid overloading the power supply, do not connect the product to the same power circuit as other high-power electrical appliances.
- Do not attempt to repair the appliance or replace any parts yourself. If you notice any problems, contact your nearest Service Center.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C, allow it to cool to room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to make minor design changes to the product without prior notice that do not fundamentally affect its safety, performance, or functionality.
- The production date is indicated on the product and/or packaging, as well as in the accompanying documentation, in the format XX.XXXX, where the first two digits "XX" indicate the month of production, and the next four digits "XXXX" indicate the year of production.

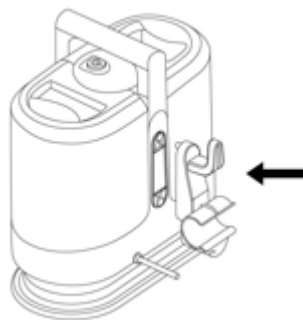
GETTING STARTED

- The device is designed for cleaning soft surfaces such as upholstered furniture, fabrics, fur, and others, as well as hard surfaces such as glass, tiles, marble countertops, etc.
- Unpack the product and check that all accessories are present and in good working order.

ASSEMBLY

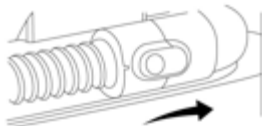
Installing the power cord retainer:

- Position the retainer against the device body and align it with the grooves.
- Press the retainer into the grooves and press until it clicks into place.



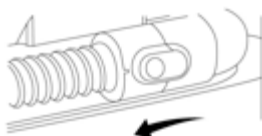
Installing the hose:

- Grasp the hose from the hose clamp side and connect it to the opening on the appliance until it clicks into place.
- Gently pull the hose back to ensure it is securely in place.



Removing the hose:

- Disconnect the hose from the appliance by pressing the hose release and gently pulling in the direction of the arrow to disconnect the hose.



Installing the adapter for attaching nozzles:

- Connect the adapter to the hose until it clicks into place.

Attaching the nozzle:

- Attach the nozzle to the adapter until it clicks into place:
 - Universal nozzle – used for cleaning corners, edges, and spot cleaning.
 - Wide nozzle – used for cleaning large surfaces.
 - Self-cleaning nozzle – used to clean the vacuum cleaner after use.

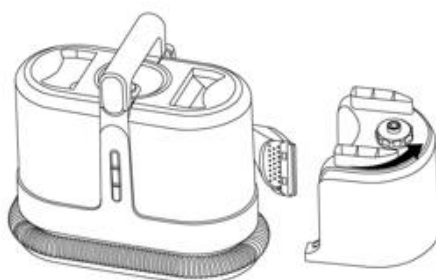
Removing the attachment:

- To remove the attachment, press the latch and pull the attachment towards you.

OPERATION

- Place the device on a level surface.
- Remove the clean water tank, unscrew the cap on the bottom of the tank, and add the required amount of water (the water temperature should not exceed 40°C). Replace the cap and replace the tank.

Note: The maximum capacity of the clean water tank is 1.8 liters.



- Plug the device into a power outlet.
- To turn on the vacuum cleaner, press and hold the power button to start the device (to turn it off, press it again).
- Hold the button to spray water onto the surface, directing the spray at the soiled areas of the fabric, then release the button to stop the water flow. Run the brush over the surface several times - the dirt and soiled water will be sucked into the dirty water tank.
- Repeat the cleaning process several times to remove all dirt.

Note: For more effective cleaning, use a low-foam detergent:

- Mix the detergent with water in the required proportions.
- Apply the solution to the soiled surface.

Caution:

- When using the device, first spray water and then vacuum the dirt. It is not recommended to vacuum dry dirt, as the device is not a full-fledged vacuum cleaner.
- To avoid clogging the air ducts, remove large debris from the cleaning area.
- After cleaning, leave the unit running for 10 seconds to allow any remaining water to completely drain from the hose into the waste water tank to prevent it from leaking out of the nozzle.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off the vacuum cleaner.
- Remove the nozzle from the vacuum cleaner and remove any debris from the nozzle brush. If the nozzle is clogged, remove the transparent cover on the top of the nozzle and clean the internal air duct.
- Attach the self-cleaning nozzle to the nozzle adapter until it clicks into place.
- Turn on the vacuum cleaner.
- Hold the nozzle adapter upright and press and hold the spray button for a few seconds to clean the internal tubes.
- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Disconnect the self-cleaning nozzle and hose.
- Rinse the nozzles and hose under running water and dry thoroughly.

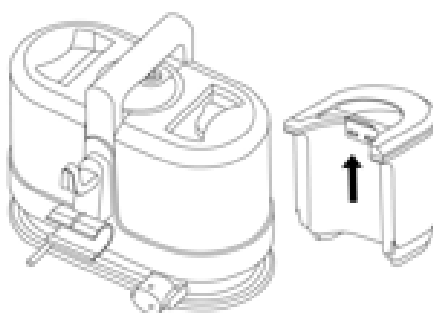
Caution: Increase the rinsing time if the internal tubes are heavily soiled.

Cleaning the Dirty Water Tank: To maintain the unit's performance, clean the dirty water tank regularly. If the tank is too full of dirty water, the unit's suction power may decrease. Regularly clean the dirty water tank to ensure proper operation.

Note: The maximum capacity of the dirty water container is 1.2 liters.

Removing the dirty water tank:

- Turn off the unit and remove the tank by pulling it upward by the handle.
- Open the tank lid by squeezing the clamps and empty the tank.
- Clean the dirty water tank after each use.



Cleaning the Clean Water Tank:

- Turn off the unit.
 - Remove the clean water tank by pulling it upward using the handle.
 - Unscrew the cap on the bottom of the tank and pour out any remaining water.
- Notes:** After using the clean water tank for a long time, it is recommended to clean its interior:
- Add a mild cleaning solution to the tank, fill it with water, and screw the tank cap back on.
 - Shake the tank several times until the solution foams inside.
 - After cleaning, empty the tank and rinse it with running water.

TROUBLESHOOTING

Malfunction	Reason	Solution
Does not spray water	– The nozzle is clogged – There is not enough water in the clean water tank – The internal tubes are clogged or damaged	Use a thin needle to remove any blockage in the spray nozzle, and add water to the clean water tank in a timely manner.
Unusual noise	– The suction hole is clogged or large debris has been sucked in – Engine malfunction.	– Clear the blockage – Contact the service center
The suction is weak or water is not sucked	– Too much dirty water in the tank – The suction hole is clogged with debris	– Clean the dirty water tank regularly – Remove blockages promptly
Malfunctioning or does not turn on	– No power – Ambient temperature is too low or high	– Check the power source – Use the appliance in suitable conditions (0°C-50°C).

STORAGE

- Wrap the hose around the housing and the power cord around the holder.
- Place the device in a well-ventilated, dry, and warm area.



■ This symbol on the product, packaging, and/or accompanying documentation means that used electrical and electronic products should not be disposed of with normal household waste. They should be taken to designated collection points. For more information about available collection systems, please contact your local authorities. Proper disposal will help save valuable resources and prevent potential negative impacts on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

KAZ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Құрылғыны пайдалану кезінде зақымдануды болдырмау үшін осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс пайдаланбау өнімнің істен шығуына, материалдың зақымдалуына немесе жеке жарақатқа әкелуі мүмкін.
- Алғашқы қолданар алдында құрылғыда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Сыртта немесе жоғары ылғалдылық жағдайында пайдаланбаңыз.
- Тек тұрмыстық мақсатта пайдалануға арналған. Бұл құрылғы өнеркәсіптік мақсатта пайдалануға арналмаған.
- Электр тогының соғуы мен өрттің алдын алу үшін құрылғыны немесе қуат сымын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл орын алса, құрылғыны ҰСТАМАҢЫЗ; оны дереу ажыратып, тексеру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны тек құрғақ қолмен қосыңыз; ажыратқан кезде ашаны ұстаңыз, сымды тартпаңыз.
- Қуат сымын өткір жиектерден және ыстық беттерден алыс ұстаңыз.
- Тазалау алдында және пайдаланбаған кезде құрылғыны әрқашан қуат көзінен ажыратыңыз.
- Егер қуат көзінің сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе сол сияқты білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Құрылғыны жылу көздерінің жанына қоймаңыз немесе оны тікелей күн сәулесіне қоймаңыз, себебі бұл пластикалық бөлшектердің деформациясына әкелуі мүмкін.
- Бұл құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі аз адамдар (соның ішінде балалар) пайдалануына арналмаған, егер оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы бақылау немесе нұсқаулық берілмесе және олар туындайтын қауіптерді түсінсе. Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі адамдар пайдалана алады, егер оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы бақылау немесе нұсқаулық берілсе және олар туындайтын қауіптерді түсінсе. Тазалау және пайдаланушыға техникалық қызмет көрсетуді балалар бақылаусыз жүргізбеуі тиіс.
- Балалардың құрылғымен ойнамауын қамтамасыз ету үшін оларды бақылауда ұстау керек.
- Шаңсорғышты баспалдақпен жұмыс істеген кезде өте сақ болыңыз.
- Сұйықтықты пештің ішкі бөлігі сияқты электрлік компоненттері бар жабдыққа бағыттамаңыз.
АБАЙ БОЛЫҢЫЗ: Қуат көзінің шамадан тыс жүктелуіне жол бермеу үшін өнімді басқа жоғары қуатты электр құрылғыларымен бірдей қуат тізбегіне қоспаңыз.
- Құрылғыны жөндеуге немесе кез келген бөлшектерді өзіңіз ауыстыруға тырыспаңыз. Егер қандай да бір ақаулықтарды байқасаңыз, жақын маңдағы қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Егер өнім 0°C-тан төмен температураға ұшыраған болса, оны қосар алдында кемінде 2 сағат бойы бөлме температурасына дейін суытыңыз.
- Өндіруші өнімнің қауіпсіздігіне, өнімділігіне немесе функционалдығына түбегейлі әсер етпейтін алдын ала ескертусіз оған шағын дизайн өзгерістерін енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- Өндіріс күні өнімде және/немесе қаптамада, сондай-ақ қоса берілген құжаттамада XX.XXXX форматында көрсетіледі, мұндағы алғашқы екі сан «XX» өндіріс айын, ал келесі төрт сан «XXXX» өндіріс жылын көрсетеді.

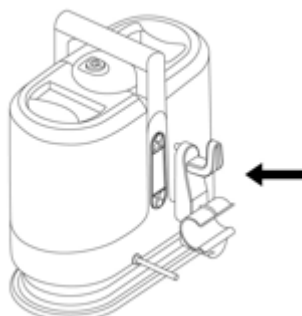
БАСТАУ

- Құрылғы жұмсақ жиһаз, маталар, жүн және басқа да жұмсақ беттерді, сондай-ақ әйнек, плитка, мәрмәр үстелдер және т.б. сияқты қатты беттерді тазалауға арналған.
- Өнімді қаптамасынан шығарып, барлық керек-жарақтардың бар екенін және жақсы жұмыс істейтінін тексеріңіз.

ЖИНАУ

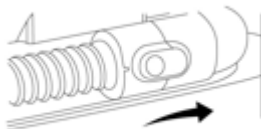
Қуат сымын ұстағышты орнату:

- Ұстағышты құрылғы корпусына қойып, ойықтармен туралаңыз.
- Ұстағышты ойықтарға басып, орнына шерткенше басыңыз.

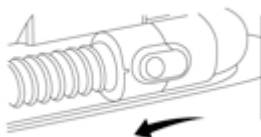


Шлангты орнату:

- Шлангты шланг қысқышы жағынан ұстап, құрылғының тесігіне шерткен дыбыс шыққанша жалғаңыз.
- Шлангтың мықтап бекітілгеніне көз жеткізу үшін оны ақырын артқа тартыңыз.

**Шлангіні ажырату:**

- Шлангты ажырату үшін шлангты босату түймесін басып, көрсеткі бағытымен ақырын тарту арқылы шлангты құрылғыдан ажыратыңыз.

**Саптама адаптерін орнату:**

- Адаптерді шлангқа шерткен дыбыс шыққанша қосыңыз.

Саптаманы орнату:

- Саптаманы адаптерге шерткен дыбыс шыққанша қосыңыз:
 - Әмбебап саптама – бұрыштарды, шеттерді тазалау және дақтарды тазалау үшін қолданылады.
 - Кең саптама – үлкен беттерді тазалау үшін қолданылады.
 - Өзін-өзі тазалайтын саптама – шаңсорғышты тазалағаннан кейін тазалау үшін қолданылады.

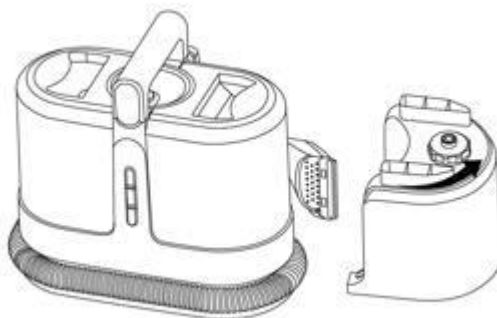
Саптаманы алу:

- Саптаманы алу үшін ілмекті басып, саптаманы өзіңізге қарай тартыңыз.

ЖҰМЫС

- Құрылғыны тегіс бетке қойыңыз.
- Таза су ыдысын алыңыз, ыдыстың түбіндегі қақпақты бұрап ашыңыз және қажетті мөлшерде су қосыңыз (судың температурасы 40°C-тан аспауы керек). Қақпақты жауып, ыдысты орнына қойыңыз.

Ескертпе: Таза су ыдысының максималды сыйымдылығы - 1,8 литр.



- Құрылғыны розеткаға қосыңыз.
- Шаңсорғышты қосу үшін құрылғыны іске қосу үшін қуат түймесін басып тұрыңыз (оны өшіру үшін қайтадан басыңыз).
- Бетіне су шашу үшін түймені басып тұрыңыз, шашыратқышты матаның ластанған жерлеріне бағыттаңыз, содан кейін су ағынын тоқтату үшін түймені жіберіңіз. Щетканы бетімен бірнеше рет жүргізіңіз - кір мен ластанған су лас су ыдысына сорылады.

- Барлық кірді кетіру үшін тазалау процесін бірнеше рет қайталаңыз.

Ескерту: Тиімдірек тазалау үшін көбігі аз жуғыш затты пайдаланыңыз:

- Жуғыш затты қажетті пропорцияда сумен араластырыңыз.
- Ерітіндіні ластанған бетке жағыңыз.

Сақтық шаралары:

- Құрылғыны пайдаланған кезде алдымен су шашыңыз, содан кейін кірді шаңсорғышпен тазалаңыз. Құрғақ кірді шаңсорғышпен тазалау ұсынылмайды, себебі құрылғы толыққанды шаңсорғыш емес.
- Ауа өткізгіштерінің бітелуіне жол бермеу үшін тазалау аймағынан үлкен қоқысты алып тастаңыз.
- Тазалағаннан кейін, қалған судың шлангтан ағынды су ыдысына толығымен ағуы үшін құрылғыны 10 секундқа қосып қойыңыз, бұл оның саптамадан ағып кетуіне жол бермейді.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Шаңсорғышты өшіріңіз.
- Шаңсорғыштан саптаманы алып тастаңыз және саптама щеткасынан кез келген қоқысты алып тастаңыз. Егер саптама бітелген болса, саптаманың үстіңгі жағындағы мөлдір қақпақты алып тастап, ішкі ауа өткізгішін тазалаңыз.
- Өзін-өзі тазалайтын саптаманы саптама адаптеріне ол орнына шерткенше бекітіңіз.
- Шаңсорғышты қосыңыз.
- Саптама адаптерін тік ұстап, ішкі түтіктерді тазалау үшін шашыратқыш түймесін бірнеше секунд басып тұрыңыз.
- Шаңсорғышты өшіріп, оны розеткадан суырыңыз.
- Өзін-өзі тазалайтын саптама мен шлангты ажыратыңыз.
- Саптамалар мен шлангты ағын сумен шайып, мұқият кептіріңіз.

Сақтық шаралары: Ішкі түтіктер қатты ластанған болса, шаю уақытын арттырыңыз.

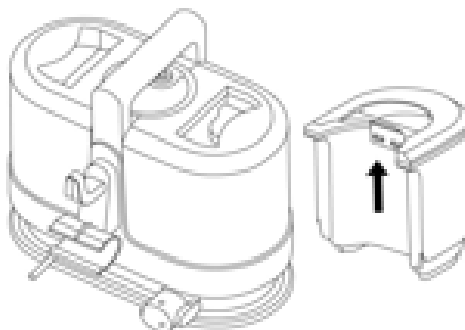
Лас су ыдысын тазалау:

Құрылғының жұмысын сақтау үшін лас су ыдысын үнемі тазалап отырыңыз. Егер ыдыс лас суға тым толып кетсе, құрылғының сору қуаты төмендеуі мүмкін. Дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін лас су ыдысын үнемі тазалап отырыңыз.

Ескертпе: Лас су ыдысының максималды сыйымдылығы - 1,2 литр.

Лас су ыдысын алу:

- Құрылғыны өшіріп, тұтқасынан жоғары тартып, ыдысты алыңыз.
- Қысқыштарды қысып, ыдыс қақпағын ашыңыз және ыдысты босатыңыз.
- Лас су ыдысын әр қолданғаннан кейін тазалаңыз.



Таза су ыдысын тазалау:

- Құрылғыны өшіріңіз.
- Тұтқаны пайдаланып жоғары қарай тартып, таза су ыдысын алыңыз.
- Бактың түбіндегі қақпақты бұрап ашып, қалған суды төгіп тастаңыз.

Ескертпелер:

Таза су ыдысын ұзақ уақыт пайдаланғаннан кейін, оның ішін тазалау ұсынылады:

- Баққа жұмсақ тазалау ерітіндісін қосып, оны сумен толтырып, бак қақпағын қайтадан бұрап жабыңыз.
- Ерітінді ішінде көбік пайда болғанша бакты бірнеше рет шайқаңыз.
- Тазалағаннан кейін, бактың ішіндегісін босатып, ағын сумен шайыңыз.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ШЕШУ

Бұзылыс	Мүмкін болатын себеп	Шешім
Су шашпайды	– Саптама бітелген – Таза су ыдысында су жеткіліксіз – Ішкі түтіктер бітеліп қалған немесе зақымдалған	Бүріккіш саптамадағы кез келген бітелуді алу үшін жіңішке инені пайдаланыңыз және таза су ыдысына уақытында су қосыңыз.
Өдеттен тыс шу	– Сору тесігі бітеліп қалған немесе үлкен қоқыс сорылып алынған – Қозғалтқыштың істен шығуы	– Бітелген жерді тазалаңыз – Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
Сору әлсіз немесе суды сормайды	– Бакта тым көп лас су бар – Сорғыш тесік қоқысқа толып кеткен	– Лас су ыдысын үнемі тазалап отырыңыз – Бітелулерді тез арада алып тастаңыз
Дұрыс жұмыс істемейді немесе қосылмайды	– Қуат жоқ – Қоршаған орта температурасы тым жоғары немесе тым төмен	– Қуат көзін тексеріңіз – Құрылғыны қолайлы жағдайларда пайдаланыңыз (0°C-50°C).

САҚТАУ

- Шлангты корпусқа, ал қуат сымын ұстағышқа ораңыз.
- Құрылғыны жақсы желдетілетін, құрғақ және жылы жерге қойыңыз.



■Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.

Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.

Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

